

NBB

News us

BICHELSEE-BALTERSWIL

Neus us
BICHELSEE-BALTERSWIL

Januar 2019 | Nr. 320

GEMEINDE

Aktuelles zu den
Gemeinderats-
wahlen 2019

SCHULEN

Beschluss zu
Schulstandorten
und Klassenein-
teilung

KIRCHEN

Rückblick auf
die Anlässe der
Weihnachtszeit

POLITIK

Vorstellung der
Kandidierenden
für die Gemein-
deratswahlen

WIRTSCHAFT

Raiffeisenbank
eröffnet neue
Filiale Eschlikon

VEREINE

Konzerte des
Singkreises und
Ausflug zum
«Klausjagen»

VORSCHAU

Die Anlässe und
Events im Januar
und Februar



**WILLKOMMEN
IM JAHR 2019**

blickfang
Ihr persönliches Kosmetikstudio

info@blickfang-kosmetik.ch
www.blickfang-kosmetik.ch

Judith Andri
Unterdorf 5
8363 Bichelsee
Tel.: 071 971 41 29




Alles Gute für ein wahrhaft schönes Jahr 2019!



Bau Fair

Planung, Neubau, Umbau, Sanierung und Renovation

Installation von Photovoltaik-Anlagen

Dominik Müller
Bau Fair GmbH
Niederhofen 19
8363 Bichelsee
071 970 06 35
079 282 90 82
info@bau-fair.ch

Grosse Galerie auf www.bau-fair.ch



SEILER GÄRTEN

Seiler Gärten AG
Alois Seiler
Bachwies 3
8362 Balterswil / Ifwil

Telefon 071 971 19 03
Mobile 079 659 99 76
info@seiler-gaerten.ch
www.seiler-gaerten.ch

Gut geplant ist halb gepflanzt!
Wir realisieren Ihren Traumgarten!

NBB News

BICHELSEE-BALTERSWIL

Das offizielle Informationsorgan der politischen Gemeinde, der Schulen und der Vereine von Bichelsee-Balterswil

ERSCHEINUNGSDATEN 2018/19

Ausgabe	Redaktionsschluss	erscheint am
2-19	Mo., 28. Jan. '19	Do., 7. Feb. '19
3-19	Mo., 25. Feb. '19	Do., 7. März '19
4-19	Mo., 25. März '19	Do., 4. April '19
5-19	Mo., 29. April '19	Do., 9. Mai '19
6-19	Mo., 27. Mai '19	Do., 6. Juni '19
7-19	Mo., 24. Juni '19	Do., 4. Juli '19
8-19	Mo., 29. Juli '19	Do., 8. Aug. '19
9-19	Mo., 26. Aug. '19	Do., 5. Sept. '19
10-19	Mo., 30. Sept. '19	Do., 3. Okt. '19
11-19	Mo., 28. Okt. '19	Do., 7. Nov. '19
12-19	Mo., 25. Nov. '19	Do., 5. Dez. '19

Wichtig: Redaktionsschluss jeweils um 12:00 Uhr

IMPRESSUM

Redaktion & Produktion: Dr. Jörg Rothweiler, ROMEDIA – Jörg Rothweiler Communications, Schützenstr. 2, 8362 Balterswil. Tel. 071 503 87 87, mob. 079 439 87 87, Mail: n-b-b@bluewin.ch, Internet: www.bichelsee-balterswil.ch/nbb
 Druck: Fairdruck AG, Sirmach
 Auflage: 1'650 Ex., zwölf Mal jährlich
 Abo: A-Post Schweiz, CHF 40.–
 ©: Nachdruck nur mit Quellenangabe, in kommerziellen Medien nur mit schriftlicher Einwilligung der Redaktion.

Ein herzliches «Merci vielmol» unseren Inserenten für Ihre Treue!

INSERATE

Format:	Grösse (B x H, mm)	Preise
1/8 Seite	62 x 43 mm	CHF 50.–
1/4 Seite	62 x 89 mm	CHF 75.–
1/4 Seite	128 x 43 mm	CHF 75.–
1/3 Seite	128 x 58 mm	CHF 90.–
1/2 Seite	128 x 89 mm	CHF 130.–
1/2 Seite	62 x 182 mm	CHF 130.–
1/1 Seite	128 x 182 mm	CHF 250.–
Wiederholungsrabatte	drei Mal	10 %
	sechs Mal	15 %
	zwölf Mal	20 %

alle Preise zzgl. MwSt (7.7%)

INHALT

Editorial	5
Politische Gemeinde	7
Nachrichten der Gemeinde	7
Gesamterneuerungswahlen	8
Gratulationen	9
Neujahrs- Apéro 2019	10
Amtliches	12
Nachrichten aus dem Zivilstandsamt	12
Öffentliche Auflage Richtplanänderung	12
Handelsregisternachrichten	13
Handelsregister und Handänderungen	15
Aus den Schulen	17
Schulstandorte und Klassenbildung	17
Lesung einer jungen Autorin	18
Wichtige Schuldaten	18
Gesunder Znüni im Trabersschulhaus	19
Flötenkonzert der Musikschule	21
Aus den Kirchen	23
Ökumenische Adventsfeier 2018	23
Sonntagsschulweihnacht 2018	25
Menschen	27
Sprung ins Children Nationalkader	27
Aus den Vereinen	29
Gemeinsames Chlaus-Schlittschüelen	29
«Klausjagen» in Küsnacht am Rigi	30
St. Johanner Wienacht – ein Highlight	32
Wirtschaft	34
Neue Raiffeisenbank Eschlikon eröffnet	34
Politik	36
Anlass zu den Gemeinderatswahlen	36
Veranstaltungen	37
Singkreis Lützelburg: Das Projekt 2019	37
Paar-Tanzkurse und Kafi-Treff	38
Vollmondtreff und Konzerte im Heaven	39
Der Männerchor Neubrunn lädt ein	40
Damenchor gibt ein Zusatzkonzert	41
Shine-Groups und Kreatelier	42
«Bibel getanzt – Zwingli» & Mittagstisch	43
Taizé-Gottesdienst in Bichelsee	44
Rückspiegel	45
Jubilarenefeier 2018	45
Samichlaus am Hackenberg 2018	46
«Jumbo» feierte 20-Jahre-Jubiläum	47
Die Agenda bis Ende Februar 2019	48



Natürlich sind wir auch 2019 offen für Sie.

FABRIK LADEN erfolg

Montag-Donnerstag 13.30-17.00 Uhr, Freitag 13.30-16.00 Uhr
1. Samstag im Monat 9.00-12.00 Uhr

TRAXLER AG · Strickwarenfabrik · 8363 Bichelsee · Tel. 071 971 19 43 · www.traxler.ch




Eine Garage – 2 Vertretungen

DAIHATSU SUBARU

GARAGE ROLF HOLLENSTEIN AG

Reparaturen aller Marken

Stockenstrasse 11
8362 Balterswil
079 524 56 58
garage-hollenstein@bluewin.ch

BLEIBEN SIE SICH TREU!

Willkommen 2019! Neues Jahr, neues Glück – und die Zeit der «guten Vorsätze». Aber Vorsicht: Wer fremde Ideen zu seinen macht, der scheitert. Denn jeder «gute Vorsatz» bedingt persönliche Veränderung. Die aber gelingt nur aus ureigenem Antrieb.

In Fitnessstudios klingeln derzeit die Kassen: Zu keiner Jahreszeit werden mehr neue Fitness-Abos gelöst als nach Neujahr. Genutzt werden die meisten freilich nur kurz. «Gute Vorsätze» sind so langlebig wie Eiskristalle auf der heissen Herdplatte: Sie tanzen rasch wild hin und her und verpuffen – auf Nimmerwiedersehen.

Jeder weiss das, aber alle machen mit. Oder haben Sie (Hand aufs Herz) noch nie «gute Vorsätze» gefasst und wieder verworfen? Hadern Sie nicht – das ist normal! Gute Vorsätze fussen auf unseren eigenen Unzulänglichkeiten, sind Ausdruck unserer persönlichen Schwächen. Die aber stören andere meist mehr als uns selbst. Ihnen zuliebe streben wir nach Besserung – und scheitern in der Regel kläglich.

Der Grund: «Gute Vorsätze» die unter äusserem Druck entstehen, decken sich nur selten mit unserer Eigenwahrnehmung. Andererseits greift unsere eigene Vorstellung von Vollkommenheit nicht selten zu hoch. Sich «vom Chef nicht mehr ausnutzen lassen» klingt gut. Doch erreichen kann dieses Ziel nur, wer einen guten «Plan B» hat für den Fall, dass der Chef «anders» denkt. Der oft gewünschte Waschbrettbauch lässt sich auch nicht in zwei, drei Wochen aus der Wohlstandswampe herausmeisseln – egal wie hart man trainiert. Und wer schon einmal probiert hat, dem Nikotin abzuschwören, weiss: Gute Vorsätze umzusetzen und langfristig zu konservieren bedingt psychische – und im Fall des Waschbrettbauchs – auch physische Schwerstarbeit.

Gute Vorsätze zu realisieren heisst: Den inneren Schweinehund bodigen, ihn

niederhalten und vor allem nicht loslassen, ehe er wimmernd und ohne gekreuzte Klauen ganz wild die weisse Flagge schwenkt.

Dazu nötig sind drei Dinge: Geduld, stabile Motivation und ein «Plan der kleinen Ziele». Wer realistische Zwischenziele formuliert, kann diese auch erreichen – und mit jedem Etappensieg frische Motivation tanken, um die nächste Strecke bewältigen zu können.

Überlegen Sie aber zuerst: Bringt die angestrebte Veränderung für Sie selbst wirklich eine Verbesserung – oder wollen Sie damit nur anderen gefallen respektive deren Kritik abstellen? Im ersten Fall: Ran an den Speck und Vollgas! Sie werden sich wundern, wozu Sie imstande sind, wenn Sie etwas wirklich wollen. Im zweiten Fall: Stehen Sie zu sich selbst und verändern Sie nötigenfalls Ihr Umfeld. Umgeben Sie sich mit Menschen, die Sie akzeptieren, wie Sie sind. Sich für andere zu verbiegen schadet einem selbst, tut und geht langfristig nur selten gut.

Möge es Ihnen gelingen, Ihre «eigenen guten Vorsätze» in die Tat umzusetzen!

Jörg Rothweiler



Nutzen Sie die Zeit im Januar für Ihre neue Website und rufen Sie uns gleich an.

Appmulti AG
Web & Print
Waldeggstrasse 18
8363 Bichelsee
071 350 13 80
079 226 37 32
info@appmulti.ch
www.appmulti.ch



M. HUBMANN

Zimmerei Bauschreinerei

- Umbauten Neubauten Treppenbau
- Liefern und montieren von Fenstern Isolationen
- Vermietung von Partyzelten & Festbestuhlungen

8363 Bichelsee Hauptstrasse 21 ☎ 071 - 971 11 53



Dussnang Tel. 071 977 15 82
Balterswil

M. Zuber Holzbau AG

Holzbaulösungen und Ausführung vom Fachmann

www.zuber-holzbau.ch

- › Neu- und Umbauten
- › Holzkonstruktionen
- › Holzelementbau
- › Innenausbau
- › Dämmungen

AUS GEMEINDERAT UND VERWALTUNG



Aus Gemeinderat und Verwaltung

Einen guten Start ins neue Jahr!

Der Gemeinderat wünscht allen Einwohner und Einwohnerinnen einen guten Start ins neue Jahr! Gemeinsam schaffen wir die Herausforderungen die täglich auf uns warten. Unterstützen wir einander «freiwillig» und versuchen wir gelassen aber zielgerichtet an die Aufgaben heranzutreten.

Am 1. Januar durfte am **Neujahrsapéro** im evangelischen Kirchgemeindehaus zusammen mit dem Gemeinderat auf das neue Jahr angestossen werden. **Bruno Haldi überbrachte an die Anwesenden seine Neujahrs-gedanken und freute sich, zusammen mit dem Gewerbe im 2019 einen grossen Schritt mit der Vereinsgründung zu wagen.**

Mirjam und Michael Hug wurden für ihre langjährigen Dienste in den verschiedensten Funktionen und Vereinen geehrt. Freiwilligenarbeit ist für sie beide eine Selbstverständlichkeit und sie leben es für die Gemeinschaft vor. **Der Gemeinderat sagt herzlich Danke und wünscht ihnen weiterhin viel Freude und Anerkennung bei ihrem vielfältigen Schaffen für die Allgemeinheit.**



Beat Weibel,
Gemeindepäsident

Termine

Öffnungszeiten während der Skiferien

Die Gemeindeverwaltung bleibt über die Skiferien vom 28. Januar bis 1. Februar 2019 (Kalenderwoche 5) mit einem reduzierten Betrieb geöffnet. Teilweise kann die Gemeindeverwaltung sogar geschlossen sein. Ab 4. Februar 2019 gelten wieder die normalen Öffnungszeiten. Die Mitarbeiter der Verwaltung danken für ihr Verständnis. ⇨

Termine

6. Februar ab 13:30 Uhr: Sirenentest 2019

Der Sirenentest 2019 findet **am Mittwoch, 6. Februar, statt. Ab 13:30 bis 14:00 Uhr** werden in der ganzen Schweiz die Sirenen heulen. Mittels Fernsteuerung löst die zentrale kantonale Notrufzentrale (KNZ) im ganzen Kanton den Alarm aus (1 Min. Alarm, 4 Min. Pause, 1 Min. Alarm). Auch die mobilen Sirenen werden getestet. Die Bevölkerung wird beim allgemeinen Alarm gebeten, Radio zu hören und die jeweiligen Anweisungen zu befolgen.

Jungbürgerfeier Jahrgänge 2000 und 2001

Alle zwei Jahre organisiert die Gemeinde eine Jungbürgerfeier. **Die Jungbürgerfeier 2019 wird am Samstag, 16. Februar 2019, stattfinden und der Gemeinderat lädt dazu alle Jungbürgerinnen und Jungbürger der Jahrgänge 2000 und 2001 ein.**

Gemeinsam mit dem Gemeinderat werden die Jungbürgerinnen und Jungbürger nach Fimmelsberg reisen und dort ihre Fahrkünste beim Kartfahren unter Beweis stellen. Am Abend findet die offizielle Jungbürger/innen-Aufnahme im Restaurant Landhaus in Bichelsee statt. **Wir bitten die Jungbürgerinnen und Jungbürger, sich bis spätestens am 25. Januar 2019 für diesen Anlass bei der Gemeindeverwaltung anzumelden.** Der Gemeinderat freut sich auf eine rege Beteiligung!

Gemeinderat

Gesamterneuerungswahlen für den Gemeinderat

Am 1. Juni 2019 wird die neue vierjährige Legislatur der Gemeindebehörden beginnen. Der Gemeinderat legte den **ersten Wahlgang auf den 10. Februar 2019 fest.** Ein allfälliger **zweiter Wahlgang wird am 19. Mai 2019 stattfinden.**

Es stellen sich folgende Personen zur Wahl:

Kandidat für das Amt des Gemeindepräsidenten

Weibel Beat	1959	parteilos	Balterswil	bisher
-------------	------	-----------	------------	--------

Kandidatinnen und Kandidaten für den Gemeinderat (6 Mitglieder)

Meile Regula	1965	CVP	Balterswil	bisher
Amrhein Daniel	1979	SVP	Balterswil	bisher
Krucker Andreas	1973	parteilos	Höfli	bisher
Brühwiler Urban	1962	parteilos	Itaslen	bisher
End Jacqueline	1974	parteilos	Niederhofen	bisher
Heil Fabian	1957	SVP	Balterswil	neu
Bosshard Janik	1997	parteilos	Balterswil	neu
Stamm Daniel	1975	CVP	Niederhofen	neu

Diese Liste von Kandidatinnen und Kandidaten stellt keinen amtlichen Wahlvorschlag dar. Selbstverständlich können jederzeit bis zum Wahltermin weitere Nominierungen dem Stimmbürger unterbreitet werden. Wahlvorschläge sind von den Vorgeschlagenen selbst mit ihrer Unterschrift zu bestätigen und von mindestens zehn in der Gemeinde wohnhaften Stimmberechtigten zu unterzeichnen. Formulare können beim Gemeindepräsidenten bezogen werden. *Beat Weibel*

WIR GRATULIEREN VON HERZEN ...

zum 93. Geburtstag

12.01.2019 **Koller-Inauen Johann**
Unterdorf 6, 8363 Bichelsee

zum 92. Geburtstag

16.01.2019 **Würsch-von Moos Katharina**
Kapellstrasse 10, 8360 Eschlikon

zum 90. Geburtstag

18.01.2019 **Beerli-Beerli Elisabeth**
Breitihof 468, 8362 Balterswil

zum 91. Geburtstag

22.01.2019 **Hollenstein-Seiler Martin**
Bäumliackerstr. 2, 8362 Balterswil

zum 90. Geburtstag

23.01.2019 **Bühler-Kilchmann Johann**
Kapellstrasse 10, 8360 Eschlikon



**... UND WÜNSCHEN VIEL
GFREUTS AM FESTTAG SOWIE VIEL
GLÜCK UND GESUNDHEIT FÜR DIE ZUKUNFT.**


Sternenhof
Bichelsee



☆ **Brenn- und Cheminéeholz**

☆ **Partyraum**

☆ **WC-Wagen**

Markus Koller 079 675 10 60 sternenhof-bichelsee.ch



Bruno Huldi: Appell an die Gemeinschaft.



Beat Weibel (li.) und Katharina Auer (3. v. li.) verdankten das ehrenamtliche Engagement von Michael (2. v. li.) und Mirjam Hug (rechts).

Neujahrs-APéro 2019

Ehrung für Innovation, Treue und Erfolge

Am ersten Tag des neuen Jahres strömten wieder viele Bürgerinnen und Bürger zum Neujahrs-APéro der Gemeinde ins evangelische Kirchgemeindehaus. Dort wurden traditionell jene Personen feierlich geehrt, die ganz Besonderes geleistet haben.

Das Kirchgemeindehaus war gut gefüllt am späteren Nachmittag des 1. Januar. Gemeinsam wurde auf das neue Jahr angestossen, gegenseitig Gesundheit und Glück gewünscht – und gemutmasst, welche engagierte Persönlichkeit(en) wohl dieses Jahr geehrt werden würde.

Die Ehre der Neujahrsansprache wurde Bruno Huldi zuteil. Dieser verwies in seiner Rede darauf, wie glücklich wir alle uns schätzen dürfen, in einem so stabilen und wohlhabenden Land wie der Schweiz leben zu dürfen. «Ich fühle mich in Bichelsee-Balterswil, in der Schweiz zuhause», betonte er. Nicht zuletzt, weil man hier, in unserer Gemeinde, einander kenne, sich mit Vornamen grüsse, wenn man sich begegne, und sich eingebettet fühlen dürfe in eine



Gemeinschaft, in der Zusammengehörigkeit hohen Stellenwert genieße. Dieses Gemeinschaftsgefühl habe man auch 2018 wieder spüren dürfen, sei es bei der Gewerbeausstellung, bei der Turnunterhaltung oder bei anderen Anlässen.

Für 2019 wünsche er sich, so Bruno Huldi, dass die Gemeinschaft weiterlebe und gedeihe – auch wenn man dabei manchmal über den eigenen Schatten springen müsse, zugunsten des Ganzen. «Kompromisse gehören zu unserer direkten Demokratie und die Schweiz hat immer wieder bewiesen, dass es wichtiger ist, aufeinander zuzugehen, als stur auf der eigenen Sicht zu beharren», sagte Bruno Huldi. Und er forderte die Anwesenden auf, gemeinsam vorwärts zu gehen, sich für das Gemeinwohl zu engagieren.

Wie wertvoll und wichtig genau dies ist, führte dann unsere scheidende Gemeinderätin Katharina Auer vor Augen. Sie durfte am letzten von ihr organisierten Neujahrs-APéro mit Mirjam und Michael Hug zwei Personen ehren, die sich in vorbildlicher Weise seit vielen Jahren in Vereinen und Institutionen zugunsten der Gemeinschaft engagieren.

Nachdem der Einsatz der beiden Geehrten mit viel Applaus und einem Geschenk verdankt worden war, gab es ein weiteres Beispiel für gelebte Gemeinschaft. Bruno Weber zeigte einen von ihm in den letzten zwei Jahren zusammengestellten Film über die jährliche Amphibienrettung am Bichelsee. Dieser führte eindrücklich vor Augen, wie aufwendig, zugleich aber auch wichtig und sinnstiftend gemeinnützige Arbeit ist.

Zum Abschluss wurden wie immer die erfolgreichsten Sportlerinnen und Sportler

geehrt, die beim Schiessen, beim Turnen, in der Jugi, mit dem BMX-Sidecar, beim Orientierungslauf sowie in der Musik im Jahr 2018 Bestleistungen gezeigt und Podestplätze, Meistertitel und andere hochstehende Auszeichnungen erobert haben. Sie alle wurden mit viel Applaus bedacht und durften ein Ehrengeschenk entgegennehmen. Begleitet wurden ihre Auftritte von Andi Pluzek, der es sich auch 2019 nicht nehmen liess, an seinem Geburtstag in die Klaviertasten zu greifen – zur Freude aller Anwesenden.

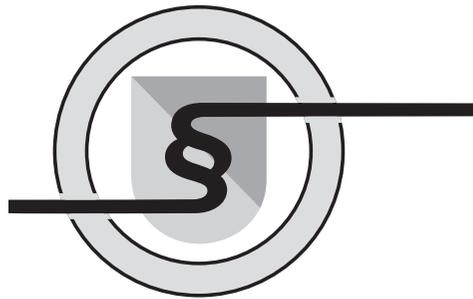
Nach den Reden und Ehrungen hiess es für alle «Gläser hoch!» beim APéro – bei dem die Mitglieder der Orts-CVP ehrenamtlichen Einsatz zeigten. Ihnen und allen anderen, die sich für unsere Gemeinschaft engagieren, an dieser Stelle ein herzliches «Merci vielmo!». Es ist schön, gut und wichtig, dass es Menschen wie euch gibt!

Redaktion



Traditionell gab es wieder Ehrenpreise für unsere erfolgreichsten Sportlerinnen und Sportler.

AMTliches



Nachrichten aus dem Zivilstandsamt

Todesfälle

- 06.11.2018 **Rüegg-Brändle, Maria Katharina**, in Münchwilen, geb. 31.07.1949, von Eschenbach SG, wohnhaft gewesen in Balterswil
- 13.12.2018 **Meyer-Tanner, Hans**, in Bichelsee-Balterswil, geb. 10.10.1936, von Basel-Stadt BS, wohnhaft gewesen in Balterswil
- 22.12.2018 **Huwiler-Schärer, Bertha**, in Aadorf, geb. 14.02.1932, von Bichelsee-Balterswil TG und Buttwil AG, wohnhaft gewesen in Balterswil

Wichtiger Hinweis: Infolge der neuen Gesetzgebung betreffend Datenschutz werden nur noch Todesfälle veröffentlicht, für welche eine amtliche Todesanzeige publiziert worden ist. Zudem erfolgen keine Veröffentlichungen mehr von Geburten. Wir bitten um Verständnis.

Öffentl. Auflage Richtplanänderung «Windenergie»

Gestützt auf Artikel 4 des Bundesrechts über Raumplanung (RPG; SR 700) und §28 des Planungs- und Baugesetzes (PBG; RB 700) wird der **Kantonale Richtplan, Richtplanänderung «Windenergie»**, Entwurf Oktober 2018, öffentlich bekannt gemacht.

Auflageort: Gemeindeverwaltung, Auenstrasse 6, 8363 Bichelsee

Dauer der Auflage: 26. November 2018 bis 24. Januar 2019

Zeiten: Während der Öffnungszeiten der Verwaltung

Die Richtplanänderung kann auch im Internet eingesehen werden:

www.raumentwicklung.tg.ch; Öffentl. Bekanntgabe Richtplanänderung «Windenergie»

Alle sind eingeladen, sich innerhalb der Auflagefrist zum vorliegenden Entwurf zu äussern.

Eingaben sind zu richten an: Kanton Thurgau, Amt für Raumentwicklung, Verwaltungsgebäude Promenade, 8510 Frauenfeld

Handelsregister

Gmür Consulting und Management, in Bichelsee-Balterswil, Einzelunternehmen. **Berichtigung** des im SHAB Nr. 208 vom 26.10.2018 publizierten TR-Eintrags Nr. 4687 vom 23.10.2018. **Pers. neu oder mutierend:** Gmür Thomas, von Amden, in Balterswil, Inhaber, mit EU (nicht: in Amden).

Passion Tipura, in Bichelsee-Balterswil, Einzelunternehmen. **Ausgesch. Pers. und erl. Unterschriften:** Tipura Pero, kroat. Staatsang., in Münchwilen TG, mit EU.

Norgren AG, in Bichelsee-Balterswil. Statutenänderung: 13.11.2018. **Sitz neu:** Sirnach. **Domizil neu:** Fabrikstrasse 10, 8370 Sirnach.

Raiffeisenbank am Bichelsee Genossenschaft, in Bichelsee-Balterswil. **Eingetr. Pers. neu oder mutierend:** Geisenberger Ivo, von Uster, in Wetzikon ZH, mit KP zu zweien.

Gartenvogel GmbH, in Bichelsee-Balterswil, Sonnengutstrasse 10, 8363 Bichelsee. **Neueintragung.** Statutendatum: 7.11.2018. **Zweck:** Ausführung von Gartenpflege- und Gartenbauarbeiten. Etc... **Eingetr. Pers. neu:** Vogel Reto, von Zürich, in Bichelsee, GS und GF mit EU, mit 20 SA zu je CHF 1'000.–.

Demaclenکو Schweiz GmbH, in Bichelsee-Balterswil. Statutenänderung: 18.10.2018. **Sitz neu:** Eschlikon. **Domizil neu:** Im Ehrmerk 11, 8360 Wallenwil. **Zweck neu:** Produktion, Verkauf, Vertrieb, Vermietung und Unterhalt von Maschinen, insb. Schneerzeugern und Staubbindern sowie deren Ersatzteilen, Bau und die Projektierung von Beschneigungsanlagen samt Zubehör und Geräten zur Schneeaufbereitung von Skipisten. Etc... **Ausgesch. Pers. und erloschene Unterschriften:** Demetz Roland, it. Staatsang., in Wolkenstein (IT), GS und GF mit EU, mit 1 SA von CHF 1'000.– und 1 SA von CHF 13'000.–. **Eingetr. Pers. neu oder mutierend:** SnowFin GmbH, in Telfs (AT), GS, mit 1 SA von

CHF 20'000.–; Leitner Martin, it. Staatsang., in Sterzing (IT), Vors. der GF mit EU; Dorfmann Andreas, it. Staatsang., in Klausen (IT), GF mit EU; Widmer Peter, von Mosnang, in Balterswil, GF mit EU (bisher: GS und Vors. der GF mit EU, mit 1 SA von CHF 6'000.–); Kreuzer Rinaldo, von Bettmeralp, in Lungern, GF mit EU (bisher: von Bettens, Mitglied der GL, mit KU zu zweien).

Swibox Holding AG, in Bichelsee-Balterswil, c/o Swibox AG, Werkstrasse 1, 8362 Balterswil. **Neueintragung.** Statutendatum: 27.11.2018. **Zweck:** Erwerb, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Unternehmen und von Immobilien im In- und Ausland sowie deren Finanzierung, Handelsaktivitäten, Beratung von Unternehmungen. Etc... Aktienkapital: CHF 100'000.–. Etc... **Eingetr. Pers.:** Bracher Christian, von Rüegsau und Burgdorf, in Oberönz (Herzogenbuchsee), VR-Präsident mit KU zu zweien; Rüscher Roger, von Speicher, in Speicher, VR-Mitglied mit KU zu zweien; Hagmann Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle; Aebischer Michel, von Rüscheegg, in Thun, mit KU zu zweien; Benz Reto, von Marbach (SG), in Wil SG, mit KU zu zweien; Pesenti Marco, von Frutigen, in Kirchberg BE, mit KU zu zweien.

Bachgarage, Ismailaki Mustafi, in Bichelsee-Balterswil, Einzelunternehmen. **Domizil neu:** Lohstrasse 4, 8362 Balterswil.

Traxler AG, Strickwarenfabrik, in Bichelsee-Balterswil. **Ausgesch. Pers. und erl. Unterschriften:** Thür Heiner, von Altstätten, in Wil SG, mit KP zu zweien. **Eingetr. Pers. neu oder mutierend:** Cox Gabriela, von Goldach, in Rikon im Tösstal (Zell [ZH]), mit KP zu zweien.

Erfolg Label AG, in Bichelsee-Balterswil. **Ausgesch. Pers. und erl. Unterschriften:** Thür Heiner, von Altstätten, in Eschlikon, mit KP zu zweien. **Eingetr. Pers. neu oder mutierend:** Christen Renate, österr. Staatsangehörige, in Bichelsee, mit KP zu zweien; Cox Gabriela, von Goldach, in Rikon im Tösstal (Zell [ZH]), mit KP zu zweien. ⇨

HULDI

Huldi

Bauunternehmung
Stiegackerstrasse 6
8362 Balterswil

Tel. 071 971 36 36
Fax 071 971 38 16
info@huldi-bau.ch
www.huldi-bau.ch

Unser Leistungsangebot

Hoch- und Tiefbau
Umbau / Renovationen
Klein- und Kundenarbeiten
Stützmauern / Einfahrten / Plätze
Betonsanierungen
Fassadensanierungen
Aussenwärmedämmung
Verputze

Elektro
Telekom
Network
Service



Elektro Federer AG

SMART IN STROM



Gönnen Sie Ihrem
Wachhund seine Ruhe.
Unsere Alarmanlagen
hören alles, sehen alles
und schlafen nie!
Jetzt Beratung anfordern!

www.federer-ag.ch
info@federer-ag.ch

24-Stundenservice – 365 Tage
Erlenstrasse 4 8362 Balterswil Tel. 071 971 15 33

SimaSwiss GmbH, in Bichelsee-Balterswil.
Firma neu: SimaSwiss GmbH in Liquidation.
Die Gesellschaft ist mit GV-Beschluss vom
16.11.2018 aufgelöst. **Eingetr. Pers. neu oder
mutierend:** Lüscher Simon Peter, von Muhen,
in Wil SG, GS und Vors. der GF oZB, mit 100 SA
zu je CHF 100.– (bisher: mit EU); Seiler Alois
Frank, von Bichelsee-Balterswil, in Balterswil,
GS und GF, Liquidator, mit EU, mit 50 SA zu
je CHF 100.– (bisher: GS und GF, mit EU); Sei-
ler-Reutener Manuela Beatrice, von Schaffhau-
sen, in Balterswil, GS oZB, mit 50 SA zu je CHF
100.– (bisher: mit EU).

Koltech Elektroberatungen GmbH, in Bichel-
see-Balterswil. **Ausgesch. Pers. und erl. Unter-
schriften:** Sturzenegger Thomas, von Herisau,
in Oberwangen TG, GS mit EU, mit 100 SA zu je
CHF 100.–. **Eingetr. Pers. neu oder mutierend:**
Koller Ralf, von Appenzell, in Balterswil, GS und
GF mit EU, mit 200 SA zu je CHF 100.– (bisher:
mit 100 SA zu je CHF 100.–).

ECS Expert Computing Solution GmbH, bisher
in Gossau (SG). Statutenänderung: 3.12.2018.
Firma neu: ECS Expert Computing Solution
GmbH in Liquidation. **Sitz neu:** Bichelsee-Bal-
terswil, Sonnhaldenstrasse 12, 8362 Balterswil.
Zweck neu: Dienstleistungen im Informatikbe-
reich, Handel und Vermittlung dazugehöriger
Produkte. Etc... Die Gesellschaft ist mit GV-Bes-
chluss vom 3.12.2018 aufgelöst. **Eingetr. Pers.
neu oder mutierend:** Dörig Martin, von Appen-
zell, in Balterswil, GS und GF, Liquidator, mit

EU, mit einem SA von CHF 20'000.– (bisher: GS
und GF mit EU).

Stema Logistik GmbH, in Bichelsee-Balterswil.
**Ausgesch. Pers. und erloschene Unterschrif-
ten:** Fuchs Martin, von Malters, in Balterswil,
GS oZB, mit 20 SA zu je CHF 1'000.–. **Eingetr.
Pers. neu oder mutierend:** Brunner Manuela
Michaela, von Zuzwil (SG), in Wiezikon b. Sir-
nach, GS und GF mit EU, mit 80 SA zu je CHF
1'000.– (bisher: Brunner Manuela, in Wiezikon
bei Sirmach, mit 60 SA zu je CHF 1'000.–).

Abkürzungen: GF = Geschäftsführer/in; GS =
Gesellschafter/in; SA = Stammanteile; EU =
Einzelunterschrift; oZB = ohne Zeichnungsbe-
rechtigung; KU = Kollektivunterschrift; KP =
Kollektivprokura.

Handänderungen

29.11.2018, Bichelsee-Balterswil, **Grundstück
Nr. 662**, 354 m², Land, Sonnhaldenstrasse 16,
Wohnhaus, Garage; Veräusserer: Erben Ae-
schlimann Reto, Balterswil, erworben am 23.
12. 2010; Erwerber: Schneiter Mario und Re-
becca, Aadorf.

30.11.2018, Bichelsee-Balterswil, **Grundstück
Nr. 657**, 393 m², Land, Sonnhaldenstrasse 8,
Wohnhaus; Veräusserer: Kasper Marko und Co-
rina, Balterswil, erworben am 25. 10. 2002; Er-
werber: Wuffli Adrian und Daniela, Wetzikon. ■

Maler - Handwerk

FINSTERWALD

• BERATUNG • MALER- VERPUTZ- TAPEZIERARBEITEN • DEKORATIVE WANDGESTALTUNGEN

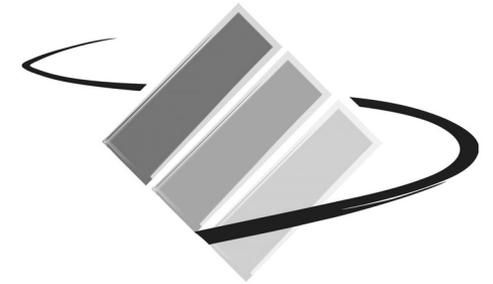
Cindy Finsterwald
eidg. dipl. Malermeisterin

Hauptstrasse 19
8363 Bichelsee
www.cfinsterwald.ch

079 269 64 54
info@cfinsterwald.ch



AUS DEN SCHULEN



- Ihr Fachmann für
- Sanitär-Installationen
 - Boilerentkalkungen
 - Reparatur-Service
 - Heizungs-Installationen

Ralph Münger AG
Sanitär • Heizungen
8362 Balterswil

Telefon 071 971 16 64 • Fax 071 971 15 85



 **FISCHER** 
CARROSSERIE-LACKIERCENTER

Oliver Fischer
 Gewerbstrasse 4, 8363 Bichelsee
 Mail: info@fischerlackiercenter.ch
 Tel.: 071 971 33 22 www.fischerlackiercenter.ch

- Lackierkabinen für Grossfahrzeuge bis 20 m
- Elastomer-Beschichtungen für perfekten Schutz
- Reparaturen und Lackierungen aller Fahrzeuge
- Restauration und Aufbereitung von Oldtimern



Bahnhofstrasse 22a
 8360 Eschlikon
 071 971 16 16

Unterdorf 3
 8363 Bichelsee
 071 971 36 15

bingesserhuber.ch



bingesser huber elektro ag

Kindergarten und Primarschule

Schulstandorte und Klassenbildung

Die geplanten Veränderungen in der Primarschule sorgten unlängst für Diskussionen. Aus verschiedenen Gründen ist die Schulbehörde zusammen mit der Schulleitung nochmals über die Bücher gegangen – und informiert an dieser Stelle.

Im Schulhaus Traber konnte nach den Sommerferien die Hauswartwohnung für weitere Therapie- und Gruppenräume genutzt werden. Die Schulbehörde legte die **Zeitachse für die Umbauarbeiten des Büchelehaus-Areals** in Balterswil fest. Dies, sowie die **neuerliche Berechnung der Finanzbeiträge des Kantons für die Schule** gehörten zu den wichtigsten Punkten, auf deren Basis die Behörde eine **klare Strategieentscheidung** gefällt hat.

Fünf zentrale Entscheide gefällt

1. **Der Kindergarten Rietwies zieht auf den Sommer 2019 definitiv in den Kindergarten Hackenberg.** Dazu wird der alte Kindergarten mit dem Tiefparterre erweitert, sodass eine ansprechende, zusätzliche Fläche für einen zeitgemässen Kindergartenunterricht entstehen wird.
2. **Die Klassen der Primarschule können sowohl als Doppel- als auch als Dreifachklasse geführt werden.** Die Kompetenz der Klassen-zuteilung liegt bei der Schulleitung.

3. **Die Schulbehörde steht zu den zwei Schulhausstandorten in Balterswil und Bichelsee.**
4. **Es wird nicht, wie ursprünglich geplant, eine Klasse von Bichelsee ins Rietwies Schulhaus verlagert. Die vier Klassen in Bichelsee bleiben bestehen.** Diesen Entschluss fällt die Schulleitung Primarschule nach einer nochmaligen Berechnung der Schülerzahlen. Konkret bedeutet dies eine Rückführung der Klassenveränderungen in Bichelsee auf den Stand von Ende Schuljahr 2017/18.

In Balterswil entsteht so mehr «Luft» bei der Zimmerzuteilung, wenn die Räume im Büchelehaus für den Umbau geräumt werden müssen. Das bedingt aber auch Folgendes:

5. **Kinder aus dem «Mischgebiet» sowie aus Itaslen müssen daher auf das kommende Schuljahr 2019/20 hin nach Bichelsee eingeteilt werden.**

Die Eltern sind im Januar zu einem Informationsabend über die Klassenbildung eingeladen.

Brigitte Bellmont,

Schulleitung Kindergarten & Primarschule

Autorinnenlesung mit Leandra Gloor

Mit 12 Jahren schon erfolgreiche Buchautorin

Alle 5. bis 6.-Klässler haben das Buch «Kira und die magische Halskette» gelesen. Nun luden sie junge Autorin des Werkes, Leandra Gloor (12), zu uns nach Bichelsee ein.

Leandra Gloor wohnt mit ihrer sechsköpfigen Familie in Mörschwil. Sie hat eine Schwester (10) und zwei Brüder (8 und 19). Ihre Familie ist ihr sehr wichtig. Sie mag Fussball und Unihockey. Das einzige, was Leandra nicht mag, ist wandern. Ihre Mutter arbeitet als Primarlehrerin und ihr Vater schreibt Lehrmittel. Ihr erstes fertig geschriebenes Buch heisst «Kira und die magische Halskette». Mit dem Buch fing sie in den Sommerferien 2017 an und hatte es in den Herbstferien 2017 fertig geschrieben. Aber das Buch war noch lange nicht fertig. Zuerst musste es überarbeitet werden, von einer Lektorin. Doch die stellte viele Fragen, sodass Leandra

in Stress kam, denn Sie wollte unbedingt, dass das Buch vor Weihnachten 2017 herauskommen sollte. Für das Cover malte Sie drei farbige Kohlebilder. Schliesslich entschied Sie sich für das Bild mit der Halskette. Natürlich verkaufte sich das Buch nicht einfach von selbst. Darum machte sie Werbung an Primarschulen. Schon 70 Mal musste sie als Autorin über das Buch erzählen. Sogar beim Radio musste Sie schon einen Vortrag halten. Am Schluss gab es noch eine Autogrammstunde und die Kinder, die wollten, konnten ein Foto mit Leandra machen. Der Vortrag war vielseitig und interessant.

Lennox und Anik (6. Klasse)



Die Schüler/innen der 5./6. Klasse beim Besuch von Buchautorin Leandra Gloor.



Leandra Gloor (12) aus Mörschwil, Autorin des Buches «Kira und die magische Halskette».

Wichtige Schuldaten im Januar und Februar 2019

Mi., 9. Januar	Skitag der 3./4. Klässler Rietwies und Traber
Di., 15. Januar	Informationsabend Klassenbildung PS, Turnhalle Traber
Mo., 21. Januar	Informationsabend Eintritt Kindergarten / Übertritt Unterstufe
Sa., 26.01. bis 03.02.	Winterferien
Mi., 13., bis Fr., 15.02.	Elternbesuchstage im Kindergarten und der Primarschule



Die Schüler/innen der Mittelstufe vor den gesunden Leckereien, die sie zum Znüni zubereitet haben.

Schulen

Gesunder Znüni im Traberschulhaus

Leider passiert es oft, dass Kinder mit leeren Magen in die Schule kommen und dazu noch einen ungesunden Znüni dabei haben! Darum offerieren die Mittelstufenkinder im Schulhaus Traber ab und zu einen «gesunden Znüni».

Am 28. November 2018 war es wieder einmal soweit: **Wir von der Mittelstufe im Traberschulhaus bereiteten einen gesunden, feinen Znüni für die Schulkinder zu.**

Für den **Gemüse-Dip** wuschen wir, Schülerinnen und Schüler von Frau Pfammatter, Karotten und Salatgurken. Dann schälten wir diese und schnitten sie in kleine Stangen. Für die **Cocktailsauce** mischten wir Ketchup, Mayonnaise, Senf und Quark. Der zweite Dip wurde ohne Ketchup zubereitet. **Wir belegten auch Kresse-Brötchen. Dazu hatten wir eine Woche zuvor Kresse angesät.** Diese war schön gewachsen – und wir schnitten sie mit der Schere ab, und wuschen sie. Wir strichen dann Hüttenkäse auf Kracker und streuten die Kresse obendrauf.

Am meisten Arbeit bescherte uns die **Herstellung feiner Früchtespieße.** Zuerst wuschen wir Äpfel, Birnen und Trauben. Pita und

Sandro schälten viele Mandarinen und zerteilten sie in kleine Schnitze. Wir mussten derweil die Äpfel und Birnen in kleine Schnitze schneiden. Wir spießten alle Früchte auf und meistens war die Traube zuoberst. **Es gab kleine und grosse Spiesse. Diese steckten wir in eine halbierte Styroporkugel hinein.** Als wir fertig waren, mussten wir noch alles schön anrichten und **Süssmost** einschenken.

Als die Pause um 9:45 Uhr begonnen hatte, betreute eine Gruppe die Kindergärtlerinnen und Kindergärtler und eine zweite Gruppe betreute die Schülerinnen und Schüler der Unterstufe. Wir waren natürlich alle gespannt auf die Reaktion der anderen Kinder.

Unser Ziel war es, dass die Kinder wieder einmal einen gesunden Znüni mitnehmen und auch Freude an gesundem Essen bekommen. Beim Zubereiten hatten wir jedenfalls viel Spass! *Yara und Sandro, Klasse Pfammatter*



Schwager



Bedachungen AG

Dach- und Fassadenbau

8376 Fischingen | 8360 Wallenwil/Eschlikon
071 977 15 67 | www.schwagerag.ch

KOLTECH
ELEKTROBERATUNGEN

Ihr kompetenter Ansprechpartner für:

- Elektroinstallationskontrollen
- Geräteprüfungen
- Elektroberatungen / Elektroplanungen

Koltech Elektroberatungen GmbH
Stoffelwies 3 / 8362 Balternwil
T 078 820 97 29 / www.elektroberatungen.ch

bosshart ag
typodruck

typodruck bosshart ag

gestaltet, setzt und druckt für Sie

Offsetdruck
Digitaldruck
Folienprägdruck
Siebdruck-Service
Gestaltungskonzepte
Grafik
Illustrationen

Wittenwilerstrasse 6
CH-8355 Aadorf
www.typodruck.ch
Telefon 052 365 12 07
Telefax 052 365 12 18
typodruck@bluewin.ch



Musikschule

Flötenkonzert der Musikschüler/innen

Die Musikschule lud am 30. November 2018, zum vorweihnachtlichen Flötenkonzert in die katholische Kirche in Bichelsee ein. Organisiert wurde der Anlass von Mäggie Matt mit Unterstützung von Kaspar Stünzi.

Im Vorfeld des Flötenkonzerts investierten Flöten- und Xylophon-Lehrerin Mägi Matt, Kaspar Stünzi und die Musikschüler/innen wieder einmal reichlich Zeit und Energie in die Proben und in die Organisation des Anlasses. Beim Konzert dann wurden die Block- und Querflöten-Schüler/innen von Hackbrett, Klavier, Gitarre und Xylophon begleitet. Zudem wirkten auch einige erwachsene Flötenspieler/innen mit. Das lebhafteste und sehr unterhaltsame Konzert wurde mit einem anschließenden Apéro im Traberschulhaus abgerundet. Es war ein rundum gelungener Anlass der Musikschule Bichelsee-Balternwil und ich möchte allen Mitwirkenden auch auf diesem Weg ein herzliches Dankeschön sagen!

Philipp Stauch





Brot des Monats Januarlochbrot mit knuspriger Cornflakeskruste

Sonntag
7.30 bis 11.30 Uhr
geöffnet!

Bäckerei-Konditorei
Priska & Martin Bosshard
Hackenbergstrasse 5
8362 Balterswil
071 / 971 16 54

Spezialitäten im Januar:

Berliner mit Himbeer-, Aprikosen- oder Schoggifüllung
Folge uns auf Facebook, Instagram & Twitter!

BESUCHEN SIE UNSERE WEBSITE: WWW.BECK-BOSSHARD.CH

Meile Getränke Ettenhausen

Muesch z'trinke ha,
lüt am Meile ah

Bier	Hauslieferdienst
Weine	Gastroservice
Alkoholfreie Getränke	Festanlässe

info@meile-getraenke.ch

www.meile-getraenke.ch

Meile Getränke GmbH Dorfstrasse 30 8356 Ettenhausen
Tel. 052 365 23 07 Fax 052 365 29 59

Bernath Haustechnik GmbH

Hanspeter Bernath

Hofacker 1
8362 Balterswil

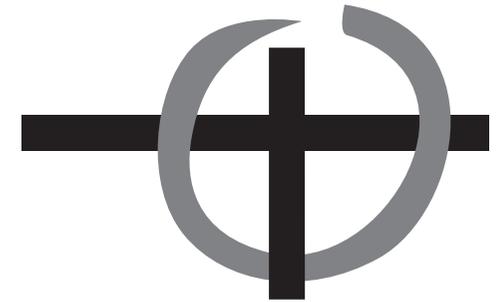
Garten- und Umgebungspflege
Reinigungsarbeiten
Technischer Dienst
Hauswartungen

Tel. 071 971 44 18
Fax 071 971 44 20
Natel 078 751 43 23
Email info@bedi.ch
www.bedi.ch



Baum- und Pflanzenpflege:
Die Zeit für den perfekten
Winterschnitt ist da.

AUS DEN KIRCHEN



Kirchgemeinden

Ökumenische Adventsfeier für Senioren

Am 13. November lud der ökumenischen Seniorenkreis zur feierlichen Adventsfeier ins evangelische Kirchgemeindehaus in Bichelsee. Rund 80 Personen strömten herbei.

Die etwa 25 Schüler und Schülerinnen der 2. und 3. Klasse gestalteten einen wunderbaren Nachmittag mit Lesungen und Musik. Dazu gab es Kaffee und Kuchen und die geladenen Gäste erfreuten sich eines gelungenen und heiteren Nachmittags. Pfarrerin Isabell Stuhlmann von der evangelischen Kirchgemeinde führte launig und mit guten Worten durch den Nachmittag. Auch Daniela Albus, ihre Kollegin von der

katholischen Seite und Leiterin des Pastoralraumes Tannenzapfenland, wirkte bei diesem gemeinsamen Nachmittag mit. Es war ein allseits gelungener Nachmittag, der die anwesenden Seniorinnen und Senioren festlich auf die bevorstehenden Weihnachtstage einstimmte und von den Schülerinnen und Schülern mit viel Begeisterung vorbereitet wurde!

Bianca-Maria Exl-Preysch





Ihr Partner für alle Versicherungs- und Vorsorgefragen /

AXA Winterthur, Hauptagentur **Cornel Büsser**
Wängistrasse 12, 8355 Aadorf, Telefon 052 365 13 14
Fax 052 365 39 57, AXA.ch/aadorf

Aussendienstmitarbeiter:

Jörg Kobelt, joerg.kobelt@axa-winterthur.ch
Marco Trevisan, marco.trevisan@axa-winterthur.ch
Urs Brühwiler, urs.bruehwiler@axa-winterthur.ch



FAIRD RUCK

Fairdruck AG

Kettstrasse 40 | Tel. 071 969 55 22 | info@fairdruck.ch
8370 Sirmach | Fax 071 969 55 20 | www.fairdruck.ch

Filiale Zürich
Riedstrasse 1 | 8953 Dietikon

ClimatePartner^o
wir drucken klimaneutral



Alles Gute im neuen Jahr!

Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Gerne unterstützen wir Sie auch im 2019 beim Erwerb oder Verkauf Ihrer Liegenschaft.

Ihr Fleischmann Team

Fleischmann Immobilien AG Niederlassung Wil

Telefon 071 911 20 10 | info@fleischmann.ch | www.fleischmann.ch



Evangelische Kirchgemeinde

Sonntagsschul-Weihnacht 2018

Am Samstag vor Heiligabend 2018 lud die Sonntagsschule der reformierten Kirchgemeinde zu Ihrem traditionellen Weihnachtsspiel ein.

Das kleine Schäfchen Benjamin erzählte seinen Schäfli-Kollegen von seinem faszinierenden Traum, im dem er sah, wie in einem kleinen Stall ein grosses Wunder geschah. **So machten sich die Schafe auf, um zu schauen, ob an diesem Traum etwas Wahres dran sei.** Unterwegs begegneten Ihnen ein Händler, der sie dann bei der Suche unterstützte. Auch die Drei Könige kreuzten Ihren Weg und die Hirten wurden durch den Lobgesang der Engel auf den Weg geschickt. **Alle zusammen durften Sie das grosse Wunder in den Armen von Maria bewundern und ein Teil der zauberhaften Nacht werden.**

Diese Geschichte stellten die Schülerinnen und Schüler der Sonntagsschule dieses Jahr dar. **Durch das Spiel wurde einem bewusst, dass es sich lohnt, an seine Träume zu glauben, an diesen festzuhalten und seinen Weg zu gehen – auch wenn das nicht immer einfach ist.**

Mit Musik, gespielt zum Teil von den Sonntagsschulkindern, schönen Liedern und Gebeten wurde das Spiel umrahmt und vom Publikum mit lange anhaltendem Applaus belohnt. **Im Anschluss an den Gottesdienst wurde im Kirchgemeindehaus das Adventsfenster der Sonntagsschule eröffnet – mit feinem Punsch und selbstgemachten Guetzli.** *Mirjam Hug*



SCHÄR INFORMATIK

kompetent und zuverlässig



Dienstleistungen
Hardware
Software

Lohstrasse 22 8362 Balterswil Tel. 071 971 29 76 www.schaer-informatik.ch

Cheminéeholz Brennholz

Heinz Beerli, Breitehof
8362 Balterswil, Tel. 078 639 49 64



A. Schwager GmbH
Innenausbau

- ◆ Umbauten
- ◆ Reparaturen
- ◆ Renovationen
- ◆ Schreinerarbeiten

Andreas Schwager
Tel. 071 970 05 39
Mob. 078 698 25 71

Höfli 5, 8363 Bichelsee
a_schwager@bluewin.ch
www.schwager-innenausbau.ch

MENSCHEN



Reitsport

Sprung ins Nationalkader geschafft

Durch konstante und starke Leistungen konnte sich Aaliyah Laurino aus Bichelsee vergangenes Jahr für das «Children Nationalkader» des schweizerischen Verbandes für Reitsport qualifizieren. Wir gratulieren Ihr auf diesem Weg herzlich zu diesem tollen sportlichen Erfolg und wünschen Aaliyah ein spannendes und erfolgreiches Jahr 2019!





Telefon: 071 929 20 50
 info@galli-immo.ch
 www.galli-immo.ch



*familienfreundlich – idyllisch
 ländlich – günstig*



**BAUGENOSSENSCHAFT
 BALTERSWIL**

www.bg-balterswil.ch

8362 Balterswil TG
 Telefon 071 971 46 83

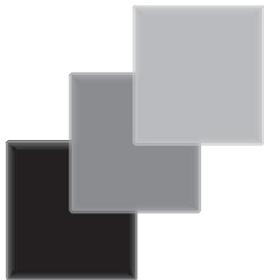
Diverse Tiefgaragenparkplätze

Keine Lust, am Morgen die Autoscheiben mühsam freizukratzen? Dann mieten Sie jetzt einen Einstellplatz in einer Tiefgarage! Wir haben aktuell noch einige Plätze frei.

2- bis 5 ½-Zimmer-Mietwohnungen

Die Baugenossenschaft Balterswil vermietet kleine und grosse Wohnungen für Singles, Paare und Familien. An attraktiven Lagen in der Gemeinde und zu fairen Konditionen.

Baugenossenschaft Balterswil, www.bg-balterswil.ch, Tel. 071 971 46 83



**THORO
 PLATTENHANDEL GMBH**
 Roland Wey

Gewerbstrasse 2 8363 Bichelsee Tel. 071 971 17 67
www.thoro-plattenhandel.ch Fax 071 971 32 90

Öffnungszeiten Plättliausstellung: Direktverkauf und Verlegen von keramischen Wand- und Bodenplatten

Mo-Do	08:00 – 11:45 Uhr / 13:00 – 17:30 Uhr
Fr	08:00 – 11:45 Uhr / 13:00 – 17:00 Uhr
Sa	09:00 – 12:00 Uhr

AUS DEN VEREINEN



Jugendriegen Balterswil

Gemeinsames Chlaus-«Schlittschüelen»

Das letztjährige «Schlittschüele» anlässlich des Chlausanlasses blieb allen in bester Erinnerung. Am Sonntag, 9. Dezember 2018, war es daher wieder soweit. Die ganze Jugendriege Balterswil vergnügte sich auf dem Eis.

Die ganze Jugendriege Balterswil – von den Kleinsten aus dem KITU bis zu den Mitgliedern der grossen Jugirige – erlebte einen lustigen Vormittag in der Eishalle Wil. Dort standen Hockeyspielen, Fangis oder auch «nur» die ersten Versuche auf den Schlittschuhen auf

dem Programm – und es war ein gelungener Anlass mit vielen fröhlichen Kindern.

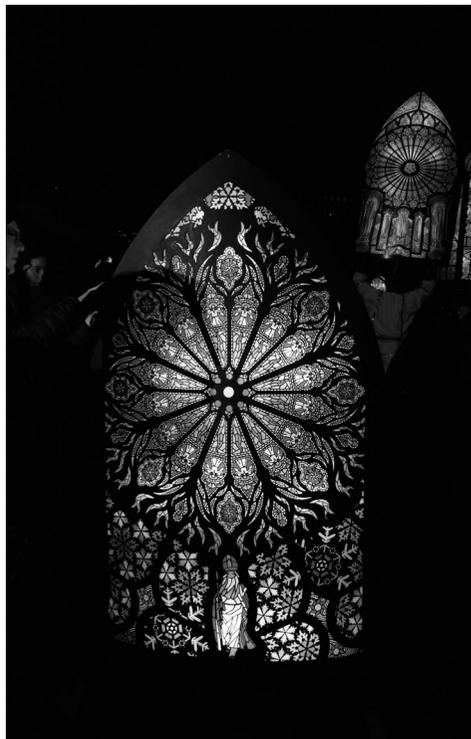
Ein grosser Dank geht an Bruno Huldli für die Organisation dieses tollen Morgens sowie an alle Leiter/innen und Fahrer/innen.

Mirjam Graf-Wullschleger





Weltberühmt: Die Iffeleträger mit ihrem «Kopfschmuck» beim Klausjagen in Küssnacht am Rigi.



Mannshoch und bis zu 20 kg schwer: Eine Iffele.



Laut: Die Trychler mit ihren riesigen Glocken.



Schön: Der Samichlaus und die Fackelträger.

Verein zur Förderung der Lebensqualität

«Klausjagen» in Küssnacht am Rigi

Das «Klausjagen» in Küssnacht am Rigi ist einer der imposantesten Nikolausbräuche Europas. Jedes Jahr strömen gegen 20'000 Zuschauer an den Vierwaldstättersee. Mit dabei waren 2018 auch die Mitglieder des Vereins zur Förderung der Lebensqualität.

Der Umzug mit rund 250 kunstvollen «Iffelen», einer Art Kopflaterne in der Form eines erleuchteten Bischofshutes, gefolgt vom Sankt Nikolaus und begleitet vom archaischen Lärm von fast 1'700 Klausjägern, zieht Zuschauerinnen und Zuschauer in seinen Bann. Auch uns! Neun Vereinsmitglieder besammelten sich in Balterswil, um gemeinsam nach Wil und von dort mit dem Voralpenexpress nach Küssnacht am Rigi zu fahren. Im schönen Städtchen am Vierwaldstättersee stiessen weitere vier Vereinsmitglieder zu unserer Schar. Gemeinsam suchten wir einen guten Platz an der Umzugsroute und warteten gespannt auf den Beginn. Punkt Viertel nach Acht am Abend erloschen alle Lichter in der Stadt und mit ein paar Böllerschüssen begann der Umzug.

Ein sehenswertes Schauspiel

Zuerst begeistern uns die «Geisselchlepfer» mit ihrem Können. Sie schwangen ihre Geisseln und erfüllten die Gassen mit lautem Knallen.

Bald erschienen dann die ersten Iffeleträger. Die Iffelen erinnern an Kirchenfenster und sind von innen mit Kerzen beleuchtet. Sie werden auf dem Kopf getragen und beim Zug durch die Strassen tanzend und drehend den Zuschauern vorgeführt. Das ist eine beachtliche Leistung, sind doch die Iffele teilweise mehr als zwei Meter hoch und bis 20 Kilogramm schwer! Im Umzug folgen dann der Samichlaus und mehrere Schmutzli. Anschliessend erfüllen die Blechbläser die Luft mit der traditionellen Klausenmelodie, einem Dreiklang. Die grösste Gruppe bilden die Trychler mit über 1'000 Mann, welche mit ihren Kuhglocken nicht nur die grösste Gruppe stellen, sondern auch grössten «Lärm» veranstalten. Der Klang der Trycheln geht durch Mark und Bein! Den Ausklang des Umzuges bilden schlussendlich die rund 200 Hornbläser.

Nach einem Kaffee stiegen wir wieder in den Zug nach Wil. Wir diskutierten über das Erlebte – und auch über vieles andere.

Urs Enz

**Lust auf einen neuen Look – aber keine Idee?
Nicht verzweifeln! Einfach Termin abmachen!**



Coiffeur & mehr...

Auenstrasse 1b

8363 Bichelsee

Mobil: 078 662 74 68

E-Mail: chic66.weber@gmail.com

Singkreis Lützelburg

Wundervolle «St. Johanner Wienacht»

In der Vorweihnachtszeit präsentierte der Singkreis Lützelburg in der katholischen Kirche Bichelsee sowie an anderen Orten mehrfach die «St. Johanner Wienacht». Alle Konzerte waren hervorragend besucht und begeisterten die Anwesenden.

Der Entscheid, das Jahr 2018 dem Projekt der «St. Johanner Wienacht» zu widmen war goldrichtig. **Mit dem Werk des Toggenburger Komponisten Peter Roth landete der Singkreis Lützelburg einen Volltreffer.**

Gleichgültig ob in Bichelsee, in Wängi oder in Alterswil: **An den drei Abenden der Adventszeit, an denen der Singkreis unter Leitung von Fredi Hinderling sowie mit Unterstützung von Hackbrett, Geige, Piano, Kontrabass und Klarinette, zum Konzert in die Kirchen lud, waren die Gotteshäuser allerorten beeindruckend gut gefüllt.** Und die zahlreich herbeigeströmten Konzertbesucherinnen

und -besucher wurden nicht enttäuscht. Der Singkreis Lützelburg entführte sie auf eine imaginäre Reise durch Bethlehem – mit feinem Jodel, berührendem Gesang und wundervollen Instrumentalklänge, unterbrochen und zusammengeführt von den leise gesprochenen Versen der Weihnachtsgeschichte.

Die Melodien des bekannten Toggenburger Komponisten, von den **mehr als 44 Sängerinnen und Sängern** mit Inbrunst, Leidenschaft und viel Herzblut auf die Bühne gebracht, **berührten die Seelen der Menschen**, erweckten bei allen ganz wunderbar warme, vorweihnachtliche Gefühle. **«Bravissimo!»** Redaktion



Der Singkreis Lützelburg sorgte mit der «St. Johanner Wienacht» für sehr berührende Momente.

das architekturbüro **ab plan** im dorf

ALOIS BOMMER
PLANUNG + ARCHITEKTUR
HÖEFLI ACHT
8363 BICHELSEE
tel. 071 971 41 24
fax: 071 971 41 25
nateil 0718 770 73 94
www.abplan.ch
alois.bommer@bluewin.ch

SANITÄR **LENZLINGER** GmbH
WWW.SANLENZ.CH

Reparatur-Service · Entstopfung · Wasserschaden · Installation
Entkalkung · Wäschetrocknung · Waschgeräte · Entkalkungsanlagen
Boilerentkalkung · Rohrreinigung

Sanitär
Lenzlinger GmbH
Beat Lenzlinger
Hörnlistrasse 18
8360 Eschlikon
T 079 917 55 54
lanzae@leunet.ch
www.sanlenz.ch

Testen Sie unsere Flexibilität 079 917 55 54



Hatte bei der Wahl der «St. Johanner Wienacht» ein goldenes Händchen: Präsident Peter Rottmeier.



Fredi Hinderling und die Musiker heben zu den ersten Tönen an ...



... und erobern die Herzen der Besucherinnen und Besucher im Sturm.

WIRTSCHAFT



Raiffeisenbank am Bichelsee

Neue Raiffeisen-Geschäftsstelle in Eschlikon

Am Montag, 10. Dezember 2018, wurde die neue Beratungsbank der Raiffeisenbank am Bichelsee an der Bahnhofstrasse 44 in Eschlikon mit einem Tag der offenen Türe offiziell eröffnet. Zahlreiche Menschen nutzten die Gelegenheit für einen Augenschein.

Musizierende Samichläuse, frische Pizzen und feine Getränke, Kinderschminken, eine Fotobox sowie die Möglichkeit, sich die Räumlichkeiten der neuen Geschäftsstelle der Raiffeisenbank anzuschauen, lockten viele Interessierte in die neue Beratungsbank in Eschlikon. Diese überzeugt mit architektonischer Klarheit ohne die heute oft typische «Kälte» moderner Geschäftsbauten. Farbenfrohe Tapeten, viel Holz und das Licht, das durch die

grossen Fenster und die Glaswände im Inneren fällt, sorgen für eine schöne Atmosphäre.

Ruedi Bleichenbacher, Vorsitzender der Bankleitung, Nicole Kaufmann, Leiterin der Geschäftsstelle, und die Beraterinnen und Berater der Raiffeisenbank standen den Gästen während fast sechs Stunden Rede und Antwort, erläuterten das neue Konzept und zerstreuten so manche Sorge, welche durch Gerüchte im Vorfeld bei manchen Kunden auf-

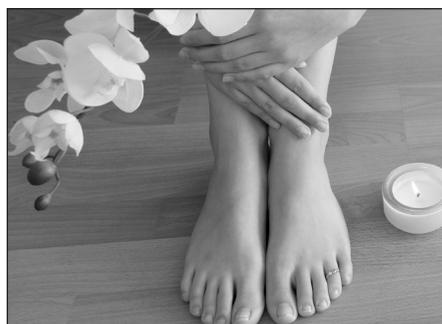


Die Eröffnung der Raiffeisenbank-Geschäftsstelle in Eschlikon war ein Event für Gross und Klein.

gekomen war. Insbesondere verwiesen sie darauf, dass Unkenrufe, es handle sich um keine «richtige Bank» mehr, so nicht haltbar seien. Zwar kann in der neuen Geschäftsstelle nicht mehr auf klassische Weise Geld am Schalter bezogen werden, doch holen es die Mitarbeitenden für all jene aus dem Bankomaten, welche diesen nicht selbst bedienen wollen oder

können. Grössere Beträge – auch in Devisen – können sogar telefonisch geordert werden, Heimlieferung inklusive.

Wer am Tag der offenen Türe keine Zeit hatte, vorbeizuschauen, kann das Versäumte jederzeit nachholen. Die Geschäftsstelle ist von Montag bis Freitag jeweils von 8:30 bis 12:00 und von 14:00 bis 17:00 Uhr geöffnet. Red.



**Fusspflege- und Massagepraxis
Carmen Studer-Finsterwald**

Diplomierte Fusspflegerin SFPV, Krankenschwester, Babymassage-Kursleiterin SVBM

Riesenbergstrasse 18
CH-8362 Balterswil
cstuder18@gmail.com
+41 71 971 20 65
www.fusspflege-und-massagepraxis.com



**Leutenegger
Heizungen AG**

**Münchwil
Bichelsee
Balterswil**

Ihr erfahrener und kompetenter Partner für

- Heizungsanlagen
- Solartechnologie
- Alternativenanlagen

Tel. 071 966 18 46 | Fax 071 966 43 21 | info@leutenegger-heizungen.ch



FDP
Die Liberalen



Interpartei Bichelsee-Balterswil

Gesamterneuerungswahlen 2019 für den Gemeinderat

Vorstellung der Kandidatinnen und Kandidaten

Bekanntlich wird durch den Rücktritt von Katharina Auer ein Sitz im Gemeinderat frei. Die weiteren Mitglieder des Gemeinderates sowie der Gemeindepräsident stellen sich für eine weitere Amtsdauer zur Verfügung.

Drei neue Personen möchten am 10. Februar 2019 ebenfalls in den Gemeinderat gewählt werden, sodass die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger eine wirkliche Auswahl haben:

- Janik Bosshard
- Fabian Heil
- Daniel Stamm

Wir laden die Wählerinnen und Wähler aus Bichelsee-Balterswil darum zu einem Podium ein, an dem sich die bisherigen und neuen Kandidierenden vorstellen und in dessen Rahmen ihnen etwas auf den Zahn gefühlt werden kann.

Datum: Samstag, 19. Januar 2019, 10:00

Ort: Restaurant Krone, Balterswil

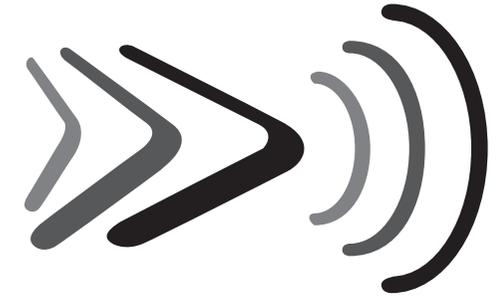
Moderation: Alex Frei, Kantonsrat, Eschlikon

Zusammen mit den Kandidatinnen und Kandidaten freuen wir uns auf das Kennenlernen und auf eine angeregte Diskussion.

Für die Interpartei Bichelsee-Balterswil

Kilian Imhof

VERANSTALTUNGEN



Singkreis Lützelmurg 2019
Herzliche Einladung zum neuen Projekt Frühling 2019
Charles Gounod Messe brève No.7 in C

Di	15./22./29.01.	19.45 Probe	Sa	06.04.	Hauptprobe
Di	05./12./19./26.02.	19.45 Probe	So	07.04.	Messe kath. Kirche Dussnang
Di	05./12./19./26./03.	19.45 Probe	So	14.04.	Palmsonntag 09.30 Uhr
Di	02./9./16.04.	19.45 Probe			Messe kath. Kirche Neudorf S t. Gallen
			Sa	20.04.	Hauptprobe
			So	21.04.	Ostersonntag kath. Kirche Bichelsee

Wir freuen uns auf Dich Informationen bei Fredi Hinderling 071 971 20 30

Paar Tanz

Daten: Sonntags, vom **10.02. bis 17.03.2019** (6 Abende)
Durchführung garantiert ab 4 Paaren pro Kurs

Kurse für Discofox, Jive, Langsamer Walzer

Kurs 1, Beginner, jeweils 16:00 – 17:00 Uhr

Kurs 2, Grundkenntnisse, jeweils 17:15 – 18:15 Uhr

Beginner-Kurs Salsa

Kurs 3, Beginner, jeweils 18:30 – 19:30 Uhr

Ort: Rietwies Turnhalle Balterswil

Auskunft: Maria Weibel, maria.weibel@bluewin.ch, Tel.: 071 971 17 06

Kosten: Jeder Kurs CHF 100.00 pro Paar

Anmeldung: Bis 31. Januar 2019



Auch im Jahr 2019 sind Jung und Alt wieder zum

Kafi-Treff



im Kirchgemeindehaus Auenwies in Bichelsee eingeladen.

Kaffee und Kuchen stehen an folgenden Daten für Sie bereit:



Dienstag, 15. Januar

Dienstag, 19. Februar

Dienstag, 19. März

jeweils 14:00 bis 16:00 Uhr

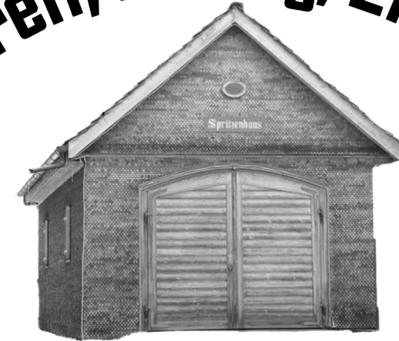
Wir freuen uns auf unsere «Stammgäste» und auch auf neue Besucher.

Auf Wunsch Fahrdienst: Tel. 071 971 41 35.



Der Vorstand des Gemeinnützigen Frauenvereins

Vollmond-Treff, Montag, 21. Januar 2019



Ort: im Spritzenhaus Bichelsee

Offen: ab 20.00 Uhr bis ...

Veranstalter: Historischer Verein Bichelsee-Balterswil, www.hvbb.ch

**Nächster Vollmond-Treff: Dienstag, 19. Februar 2019.
mit FONDUE-ABEND**

Tel. Voranmeldung bei: Hanspeter Huber 071 971 17 79, hanhub@bluewin.ch

Für alle anderen gilt: S'hät solang's hät!

Das Vollmondbar-Team wünscht ein gutes neues Jahr und freut sich auf Ihren Besuch!

Demnächst LIVE im HEAVEN Music Club

Sa., 12. Januar: BOOGIE WOOGIE & PIANO BLUES

Christian Steiner (Ex Piano Killers) und Sohn Fabian.

Sa., 19. Januar: ORGZEPTOR live

Orgel, Gitarre und Drums; spritziger Blues und Old-School Funk

Sa., 26. Januar: THE SLIGHT DELAY

Bluesrock-Covers aus den 1960er- und 1970er-Jahren

Sa., 2. Februar: JUKE JOINT

Das authentische Blues-Rock-Trio sorgt immer für Begeisterung

Sa., 9. Februar: THE 69ers – Rock'n-Roll der Extraklasse

Das Trio spielt Rockabilly der 1950er-Jahre sowie Neo-Rockabilly, Blues und Swing.

Sa., 16. Februar 2019: WOW-NOW «zum zweiten Mal im Heaven»

Der grosse Tipp an Nostalgiker, Bodenständler, alle Liebhaber klassischer Rockmusik.

Beginn jeweils um 21.00 Uhr; geöffnet bis 04:00 Uhr; EINTRITT FREI!

Heaven Music Club, Hauptstrasse 35, 8362 Balterswil

Mehr Infos auf Facebook



**BRÜHWILER
BALTERSWIL** 



HONDA
POWER EQUIPMENT

Schneefräse HS 550
Aktion Fr. 1099.00

Brühwiler Maschinen AG 8362 Balterswil
Tel. 071 973 80 40 www.bruehwiler.com



YVES MÜNGER GMBH
ELEKTROINSTALLATIONEN

**Ihr Partner für
Elektroinstallationen.**

Dienstleistungen:

- Service und Reparaturarbeiten
- Neu- und Umbauten
- Gebäudeautomation
- Netzwerk und Telefoninstallationen
- Beratung und Expertisen

Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme

Yves Münger GMBH

Stickereistrasse 13 | CH-8362 Balterswil
T 071 970 01 68 | info@yvesmuenger.ch
www.yvesmuenger.ch



**MÄNNERCHOR
NEUBRUNN**

UNTERHALTUNGEN

15., 16., 17. Februar 2019

BICHELSEE, TRABERHALLE

Gesang und Theater

Vorverkauf

für Freitag + Samstag

ab **Samstag, 26. Januar, 9.00 Uhr**

Turbenthal: Drogerie Kasser

Balterswil: Metzgerei Peter

Aufführungen

Freitag, 15. Februar 20.00 Uhr

Türöffnung 18.00 Uhr

Nachtessen ab 18.30 Uhr

Tanz mit Ueli Bodenmann

Samstag, 16. Februar 20.00 Uhr

Türöffnung 18.00 Uhr

Nachtessen ab 18.30 Uhr

Tanz mit dem Trio Gschmeidig

Sonntag, 17. Februar 13.00 Uhr

Türöffnung 11.30 Uhr

Keine Reservationen, Kollekte

www.maennerchor-neubrunn.ch

ZUSATZKONZERT

DAMENCHOR BALTERSWIL

Freitag, 18. Januar 2019

Katholische Kirche, 8374 Dussnang

Unter der Leitung von Monica Brunner-Huber



*Greetings from
Great Britain*

Kollekte

19.30 Konzertbeginn

Teil 1

Britisches Liedgut **KLASSIK / FOLK**

Teil 2

Britisches Liedgut **MODERN**
in Begleitung der Band **DOUBLENECK**

Kollekte

damenchor-balterswil.ch



Wo: @Kündigs idde Kreaschür
(Hauptstrasse 12, 8363 Bichelsee)
Wann: Jeden Dienstag Mittag von
11.30-13.00/30

Wir haben einen Christlichen
Input, essen zusammen und
reden über alles.

Bei Fragen: stauchflorian@gmail.com

**SHINE
Groups**

Jesus ist unser Zentrum

Wir freuen uns
auf dich!!!

Es darf jeder kommen von der
7.-9.Klasse.

Neu! KreAtelier für Kinder mit erwachsenen Begleitung
Paintingroom, Hauptstr. 12a, Bichelsee
Freitag 22. Februar 2019
18.00 - ca. 21.00 Uhr

Fantasie Spiegel

THIBRA heisst das neue Material, welches
nach kurzem Erhitzen mit dem Heissluftföhn zu den wildesten Figuren und
Skulpturen geformt werden kann und sofort wieder fest und stabil wird. Mit
Acrylfarben wird das Ganze effektiv bemalt und dann auf dem gesprayten
oder bemalten Rundspiegel arrangiert.

Der Kurs ist für **Kinder ab 7 Jahren und Teeanger** gedacht, die von einer
erwachsenen Person (Elternteil, Gotti, Götti, Grossmutter, Nachbar etc.) begleitet
werden. Gemeinsam Kreativsein macht doppelten Spass!
Das KreAtelier-Team steht mit Tricks und Tipps zur Seite, lässt
aber auch viel Freiraum für eigene Ideen.
Bitte maltaugliche Kleider anziehen!

Anmeldung:
Claudia Kündig
Bichelsee
079 670 72 47
claudia@kuendigs.ch
Infos:
www.kreatelier.info
oder
f «Kreatelier Bichesee»

Ein kleiner Znacht und ein biblischer Input mit
biblepainting.ch gehören auch dazu.

Material- Selbstkostenpreis Spiegel: CHF
18.00
(Rundspiegel 26cm, Thibra, Farben,
Dekomaterial)
Znacht: 5.00



Evang. Kirchgemeinden Dussnang-Bichelsee



Bibel getantzt – Zwingli

Der Reformator und eine ihn
prägende Bibelstelle

**Freitag: 25. Januar, 20:00 – 21:45 Uhr,
Evang. Kirchgemeindehaus Bichelsee**

Sich von Zwingli bewegen lassen: Einen seiner liebsten Bibeltexte hören und wirken lassen. Ob dieser Text in unsere ganz eigene Lebenssituation hinein etwas zu sagen hat? Wir verleihen den Aussagen mit unserem Körper Ausdruck in Bewegung und Tanz. So kann der Bibeltext zu einer eigenen Erfahrung werden.

Komm und tanz im Kreis mit.

Sei herzlich willkommen.

Mitbringen: Freude an Tanz und Bewegung
(auch für AnfängerInnen)
Offenheit für Erfahrungen
Bequeme Kleidung und Schuhe

Leitung: Ariane Albisser, Theologin
Pfrn. Isabel Stuhlmann



Mittagstisch für Senioren

Jeden 1. Freitag im Monat um 11.45 Uhr serviert Ihnen das Senioren-Mittagstisch-Team in der Traberstube des Pfarrhauses Bichelsee ein feines Essen.

(Kostenbeitrag: CHF 13.– pro Person)



**Anmeldungen / Abmeldungen
bitte bis Donnerstag (Vortag) an:
Edith Vogel, Tel.: 071 971 27 23 oder
Astrid Flater, Tel.: 071 971 14 20**

Nächste Termine:

Freitag, 1. Februar | Freitag, 1. März 2019



Evang. Kirchgemeinden Dussnang-Bichelsee



Taizé-Gottesdienst



**Samstag, 19. Januar,
19.00 Uhr
Evang. Kirche Bichelsee**

**Einsingen in der Kirche ab 18:30 Uhr
Gilt auch als Jugendgottesdienst**

RÜCKSPIEGEL



Politische Gemeinde

So lief die Jubilarenfeier 2018

Am 8. Dezember 2018 lud die Gemeinde zur alljährlichen Jubilarenfeier in die Traberturnhalle ein. Die Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil, der Damenchor Balterswil und der Singkreis Lützelburg sorgten gemeinsam mit Gemeinderätin Katharina Auer für gute Unterhaltung, den passenden festlichen Rahmen. Bilder der Jubilarinnen und Jubilare finden Interessierte auf der Homepage der Gemeinde in der Rubrik «Portrait» unter dem Schlagwort «Fotoalbum».

Redaktion



Ernst und Margreth Preisig-Frehner feierten 2018 «Gnadenhochzeit», sind sich seit 70 Jahren treu.

Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil

Grossandrang bei der Samichlauchhütte

Die Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil führte Anfang Dezember 2018 während sieben Tagen einen Samichlaus-Anlass durch und organisierte zum zweiten Mal auch den Chlausmarkt im Wald – mit riesigem Erfolg und grosser Freude.

Von weit her war der grosse Samichlaus an der Hauptstrasse in Balterswil sichtbar. Auch dieses Jahr wies er wieder den vielen Besuchern den Weg hinauf zur Hackenberghütte. **Wiederum hatten die fleissigen und engagierten Mitglieder der MGBB anfangs Dezember für den mehrtägigen Samichlaus-Anlass eine stimmungsvolle Samichlaus-Umgebung geschaffen, inklusive Festhüttenanbau, heimeligem Chlaus-Hüsli, Fackelweg vom Dorf hinauf und leuchtenden Sternen im Wald und dem Weg entlang.** Der Aufwand an Mannstunden war erneut immens – die Motivation und Freude ob dem Geleisteten war jedoch grösser.

Dieses Jahr durften schon deutlich mehr kleine und grosse Gäste begrüsst und bewirtet werden. **Besonders viele Besucher waren Bewohner und Vereine aus dem Dorf. Nebst dem Treffen mit dem Samichlaus und Schmutzli im Wald wurde auch im gemütlichen Beizli ein feines Raclette, Würste, Glühwein, Kafi Luz und Punsch etc. genossen.** Jeden Abend war ein musikalischer Leckerbissen auf dem Programm und so reichte auch die Stimmung jeweils von Hüttengaudi bis hin zum «urchigen» Abend.

Nach dem Erfolg des letzten Jahres war klar, dass auch der Chlausmarkt als Bestandteil des Samichlaus-Anlasses vor der Hackenberghütte am Samstagnachmittag wieder stattfinden soll. **Bei recht mildem Wetter lockte der Chlausmarkt ebenfalls zahlreiche Gäste an und war mit wunderschönen und vielfältigen Ständen ein voller Erfolg.** Die stündliche Rösslifahrt hinauf war bestimmt ein zusätzliches Highlight.

Und so ist dieser wunderbare Anlass bereits wieder Geschichte. **In Erinnerung bleiben die unglaublich gute Stimmung und die vielen Kinder, die ums Lagerfeuer sitzend sangen und ihre «Sprüchli» aufsagten.**

Die MGBB dankt von Herzen den vielen Sponsoren, die diesen Anlass überhaupt möglich gemacht haben! Ausserdem gilt der Dank auch der Dorfbevölkerung und den zahlreichen Gästen, die den kurzen aber steilen Weg hinauf zur Hackenberghütte unter die Füsse nahmen. Angesichts der vielen positiven Rückmeldungen und der zahlreichen Besucherinnen und Besucher wird die MGBB-Truppe bestärkt und motiviert, **auch im Jahr 2019 wieder den Samichlausanlass mitsamt dem Chlausmarkt auf die Beine zu stellen.** *Karin Meier-Züllig*



Nicht nur für die Kinder war der «Samichlaus am Hackenberg» wieder ein rundum toller Anlass.

Wirtschaft

«Jumbo» feierte Jubiläum

Seit 20 Jahren ist Hansueli «Jumbo» Schmid bei der Besa Strassenunterhalt AG tätig. Anlässlich des Firmenausflugs 2018 erhielt er ein «rasantes» Geschenk.

Der jährliche Firmenausflug führte das Team der Besa Strassenunterhalt AG nach Schaffhausen an den Rheinfluss, inklusive einer einstündigen Bootsfahrt. **Der Jubilar des Jahres, Hansueli Schmid, besser bekannt als «Jumbo»,** der 1998 als Maschinist eingestellt worden war und heute ein unverzichtbares Mitglied des Teams ist, kam dahingehend in den Genuss einer **berauschenden, ganztägigen Porschefahrt**

– unter anderem durch das Zürcher Weinland. Die Geschäftsleitung dankte ihm für seinen stets engagierten und pünktlichen Einsatz und lobte sein ungemein grosses Wissen, welches er unter anderem auch bei seinen Hobbies – Traktor Pulling und Zuckerrübentransporte – sammeln konnte. **Das ganze Besa-Team dankt «Jumbo» und freut sich auf die gemeinsame Zukunft.** *Besa Strassenunterhalt AG*

«Jumbo» (4.v. li.) wurde für 20 Jahre Firmentreue bei der Besa Strassenunterhalt AG geehrt.





Veranstaltungen – auch stets aktuell auf [www. bichelsee-balterswil.ch](http://www.bichelsee-balterswil.ch)

Januar 2019

SA	12.01.	8:30	FlizKids	Schulzentrum Lützelmurg	Geräteriege Balterswil
SA	12.01.	10:00	Waldtag Balterswil	Waldplatz Balterswil	Waldtag Balterswil
SA	12.01.	14:00	Jungschar	alte Landi Bichelsee	Jungschar
SA	12.01.	21:00	Boogie Woogie & Piano Blues	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SO	13.01.	10:15	Sonntagsschule	Evang. Kirchgem.haus B'see	Evang. Kirchgemeinde
DI	15.01.	14:00	Kafi-Treff	Evang. Kirchg.haus (s. S. 38)	GFV Bi-Ba
FR	18.01.	19:00	Help Abend	Traber Kindergarten B'see	Help Jugend Samariter BBE
FR	18.01.	19:30	Greetings from Great Britain	Kath. Kirche Dussn. (s. S. 41)	Damenchor Balterswil
SA	19.01.	10:00	Kandidat(inn)en-Vorstellung	Restaurant Krone (s. S. 36)	Interpartei Bi-Ba
SA	19.01.	19:00	Taizé-Gottesdienst	Evang. Kirche B'see (s. S. 44)	Evang. Kirchgemeinde
SA	19.01.	21:00	Orgzopor	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SO	20.01.	10:15	Sonntagsschule	Evang. Kirchgem.haus B'see	Evang. Kirchgemeinde
MO	21.01.	19:00	Infoabend Eintritt Kiga	Kind.g. Bichelsee (s. S. 18)	Volksschulgemeinde
MO	21.01.	20:00	Vollmond-Treff	Altes Spritzenhaus Bichelsee	Historischer Verein
FR	25.01.	14:00	Seniorenanlass	Evang. Kirchgem.haus Dussn.	Ökum. Seniorenkreis
FR	25.01.	19:00	Eröffnungshöck	Restaurant Linde	Schützengesellschaft
FR	25.01.	20:00	Bibel getanz – Zwingli	Evang. Kirchg.haus (s. S. 43)	Evang. Kirchgemeinde
SA	26.01.	21:00	The Slight Delay	Heaven Music Club	Heaven Music Club

Februar 2019

FR	1.02.	11:45	Mittagstisch für Senioren	Kath. Pfarrh. B'see (s. S. 43)	Verein Mittagstisch
SA	2.02.	21:00	Juke Joint	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SO	3.02.	10:00	Fest-GD z. Patrozinium St Blasius	Kath. Kirche Bichelsee	Kath. Kirchgemeinde
MI	6.02.	13:30	Sirenentest	landesweit (s. S. 8)	Kant. Notrufzentralen
SA	9.02.	21:00	The 69ers	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SO	10.02.		Gemeinderatswahlen	Gemeindehaus (s. S. 8)	Politische Gemeinde
SO	10.02.	10:15	Sonntagsschule	Evang. Kirchgem.haus B'see	Evang. Kirchgemeinde
SO	10.02.	16:00	Beginn Tanzkurse	Rietwiesturnhalle (s. S. 38)	Maria Weibel
DI	12.02.	15:00	Mütter- und Väterberatung	Evang. Kirchg.haus B'see	Perspektive Thurgau
MI	13.02.	7:25	Elternbesuchstage Kiga / PS	Schulhäuser (s. S. 18)	Volksschulgemeinde
DO	14.02.	19:00	Valentinsfeier	Evang. Kirche Bichelsee	Evang. Kirchgemeinde
FR	15.02.	20:00	Abendunterhaltung	Traberturnh. B'see (s. S. 40)	Männerchor Neubrunn
SA	16.02.		Jungbürgerfeier 2000 – '01	Fimmelsberg (s. S. 8)	Gemeinderat
SA	16.02.	10:00	Waldtag Balterswil	Waldplatz	Waldtag Balterswil
SA	16.02.	20:00	Abendunterhaltung	Traberturnh. B'see (s. S. 40)	Männerchor Neubrunn
SA	16.02.	14:00	Jungschar	alte Landi Bichelsee	Jungschar
SA	16.02.	17:00	Fiire mit de Chliine	Evang. Kirche Bichelsee	Evang. Kirchgemeinde
SA	16.02.	21:00	Wow-Now	Heaven Music Club	Heaven Music Club
SO	17.02.	10:15	Sonntagsschule	Evang. Kirchgem.haus B'see	Evang. Kirchgemeinde
SO	17.02.	13:00	Unterhaltungsnachmittag	Traberturnh. B'see (s. S. 40)	Männerchor Bichelsee
SO	17.02.	11:00	Jugend-Gottesdienst	Kath. Kirche Au	Pastoralraum T.zapfenland
DI	19.02.	14:00	Kafi-Treff	Evang. Kirchg.haus (s. S. 38)	GFV Bi-Ba
DI	19.02.	20:00	Vollmond-Treff mit Fondue	Altes Spritzenhaus Bichelsee	Historischer Verein
FR	22.02.	14:00	Seniorenachmittag	Traberturnhalle Bichelsee	Ökum. Seniorenkreis
FR	22.02.	18:00	Erwachsenen-Kind-Kreatelier	Paintingroom (s. S. 42)	Verein Kreatelier
FR	22.02.	19:00	Help Abend	Traber Kinderg. Bichelsee	Help Jugend Samariter BBE
SA	23.02.	21:00	Reloader Rock Coverband	Heaven Music Club	Heaven Music Club